

HoMedics Service Center
1.800.466.3342
8:30 – 5:00 p.m.
(EST) M – F

Dirección postal:
HoMedics
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI
48390

Correo electrónico:
cservice@homedics.com

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de dos años a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a distribuidores.

Para obtener servicio para su producto HoMedics, envíe por correo el producto y su recibo de compra fechado (como comprobante de compra), con franqueo pago, a la siguiente dirección:

HoMedics Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

No se aceptarán pagos contra entrega.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a HoMedics de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas. La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en el país en el cual se compró el producto. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGUN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS, SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS. HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, embalados otra vez y/o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en:
www.homedics.com

© 2006-2008 HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. HoMedics® es una marca registrada de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos.
IB-PAQ30HB

Quad Action Percussion Massager



El manual en
español
empieza a la
página 9

Instruction Manual and
Warranty Information

PAQ-30H

2 year
limited warranty

IMPORTANT SAFEGUARDS WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

DANGER — TO REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION:

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or showering.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. DO NOT place in or drop into water or other liquid.

WARNING — TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons.
- DO NOT use outdoors.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. DO NOT use over sensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- Keep cord away from heated surfaces.

Caution:
In case of pregnancy, diabetes or illness, consult your doctor before using massager.

Caution:
All servicing of this unit must be performed by authorized HoMedics service personnel only.

- NEVER block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep air openings free of lint, hair, etc.
- NEVER use while sleeping or fall asleep while using the massager.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT use on or near eyes or other highly sensitive areas.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by supply cord or use cord as handle.
- DO NOT use the percussion action massager directly on one concentrated area of the body. Percussion action massagers are designed to be used in a continuous motion, constantly changing the massage area.
- To disconnect, turn all controls to the “off” position, then remove plug from outlet.
- This appliance is designed for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Caution — Please read all instructions carefully before operating.

- This product is not intended for medical use. It is intended only to provide a luxurious massage.
- If you have any concerns regarding your health consult your doctor before using this product.
- Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
- Never leave the appliance unattended, especially if children are present.
- Never cover the appliance when it is in operation.
- Do not use this product for more than 15 minutes at a time. Extensive use could lead to the product’s excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.

- Never use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- Do not use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Never use this product while in bed.
- This product should never be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.
- Use of this product should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.

Instructions for Use

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

1. This unit is powered by and comes with a UL-approved cord. Untie cord strap, extend cord and insert plug into 120-volt household electrical outlet to power unit.
2. To turn unit on, press POWER button located above handle.
3. To increase or decrease the massage intensity level, press the "+" or "-" buttons above the POWER button to adjust to your desired level of massage. (See Figure 1.)
4. Gently apply massage heads to the area you wish to massage, and move slowly in a circular motion.
5. Massage the target area for a short period of time, and then move to another area. Never massage the same area longer than 3 minutes. CAUTION: As stated in the "IMPORTANT SAFEGUARDS" section of this manual, never use this appliance on or near the eyes, temples or other highly sensitive areas.
6. A massage session of longer than 15 minutes is not recommended.

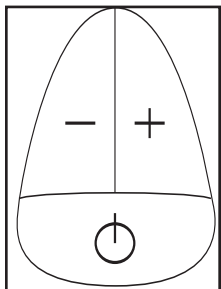


Figure 1

7. When massage is completed, turn the unit off and unplug the power supply. Store the unit properly in a cool, dry place.

NOTE: For added protection of your unit, your massager will automatically shut off after 15 minutes

To Change Attachments

Your massager comes with 2 sets of 4 custom massage head attachments. Each set is a different firmness:

- Firm (grey)
- Gel (silver)

To remove the massage heads from the unit, rotate each counterclockwise. Rotate clockwise to fasten the massage heads. (See Figure 2.)



Figure 2

Massage with Heat

1. Choose the desired massage option and press the HEAT button. Allow a few minutes for heat to warm up.

NOTE: Do not use heat continuously for more than 15 minutes. Do not use the heat if you have sensitive skin, poor circulation, discolored areas, swelling, burning, inflammation, or where skin eruptions or sores are present. Heat should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.

Maintenance

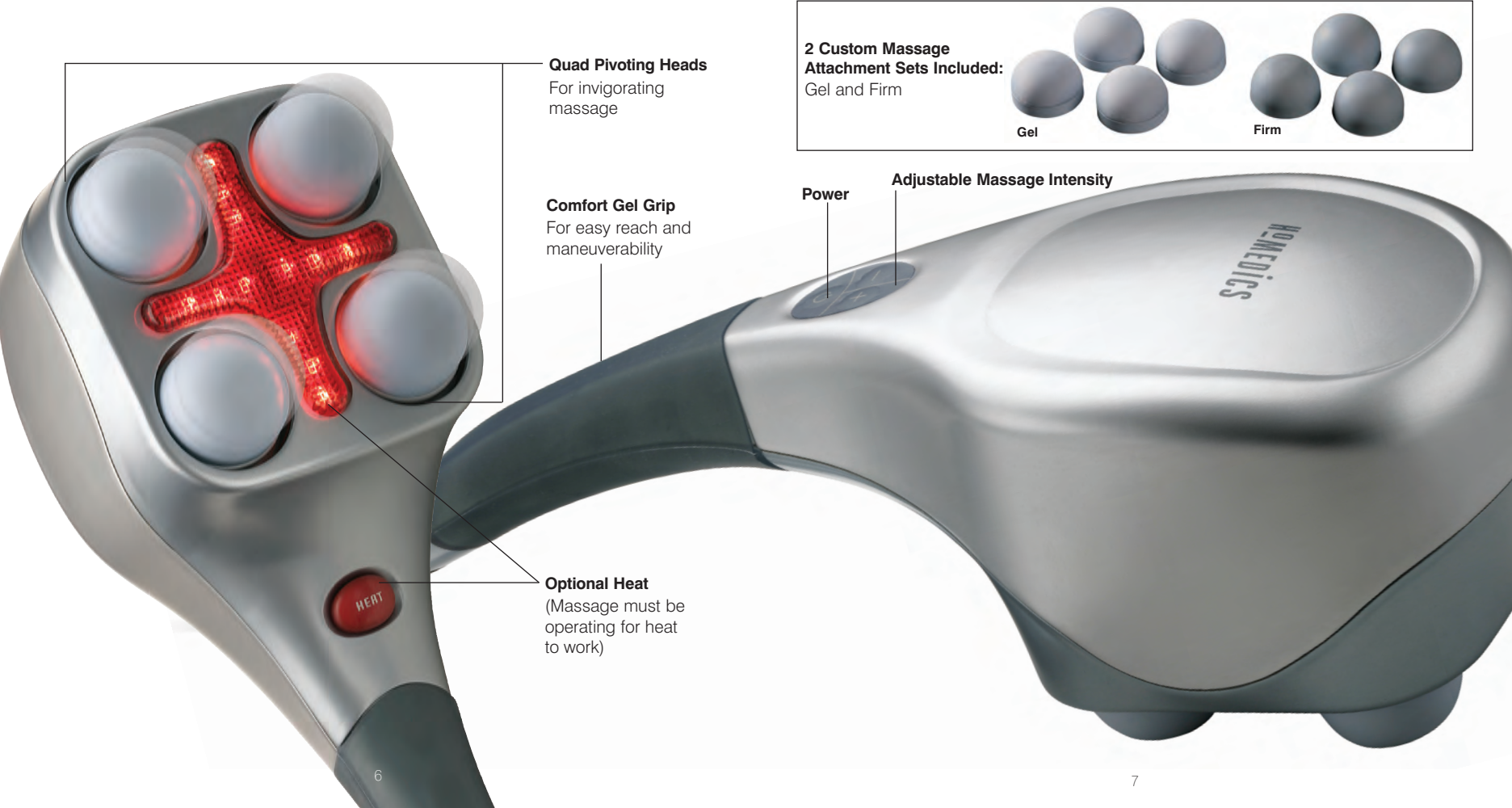
To Clean

- Be sure to unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Use a soft, slightly damp cloth to wipe. Never allow water or any liquids to come into contact with the handle.

To Store

- Unplug the appliance from the outlet and allow it to cool before storing in its box or a clean dry place. Coil the cord and secure it with the supplied fastener. Do not hang the unit by the power cord.

Quad Action Percussion Massage



Quad Pivoting Heads
For invigorating
massage

Comfort Gel Grip
For easy reach and
maneuverability

Optional Heat
(Massage must be
operating for heat
to work)

2 Custom Massage Attachment Sets Included:
Gel and Firm

Gel **Firm**

Power **Adjustable Massage Intensity**

HoMedics Service Center
1.800.466.3342
8:30 – 5:00 p.m. (EST)
M – F

Mail To:
HoMedics
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI
48390

Email:
cservice@homedics.com

LIMITED TWO YEAR WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, mail the product and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, to the following address:

HoMedics Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

No COD's will be accepted.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft, neglect, vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com

© 2006-2008 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. HoMedics® is a registered trademark of HoMedics, Inc. and its affiliated companies. All rights reserved.

IB-PAQ30HB

Masajeador de Percusión de Acción Cuádruple



**Manual de instrucciones
e Información de garantía**

PAQ-30H

**2 años
garantía limitada**

IMPORTANTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO ESTÁN NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN CUMPLIR CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.

PELIGRO — PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- SIEMPRE desenchufe el artefacto del tomacorriente, inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo.
- NO intente alcanzar un artefacto que haya caído al agua. Desconéctelo de inmediato.
- NO lo use mientras toma un baño o una ducha.
- NO coloque ni guarde el artefacto en donde pueda caerse o ser tirado dentro de una tina o pileta. NO lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.

ADVERTENCIA — PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Un artefacto nunca debe ser dejado sin atención cuando está enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de colocar o quitar piezas o accesorios.
- Se requiere una supervisión estricta cuando este artefacto es usado por, en o cerca de niños, personas minusválidas o incapacitadas.
- NO lo use al aire libre.
- Utilice este artefacto sólo para el uso para el cual está diseñado y como se describe en este manual. NO use accesorios no recomendados por HoMedics, específicamente ningún accesorio no proporcionado con la unidad.
- NUNCA haga funcionar este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Utilice con cuidado las superficies calientes. Pueden causar quemaduras graves. NO use sobre áreas sensibles de la piel o si tiene mala circulación. El uso del calor sin supervisión por parte de niños o personas con incapacidades puede resultar peligroso.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

Precaución: En caso de embarazo, diabetes o enfermedades, consulte a su doctor antes de usar el masajeador.

Precaución: Todo el servicio de esta unidad debe ser realizado sólo por personal de servicio autorizado por HoMedics.

- NUNCA obstruya las aberturas de ventilación del artefacto ni lo ubique en una superficie blanda, como por ejemplo una cama o sofá donde las aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas libres de pelusas, cabellos, etc.
- NUNCA lo use mientras duerme ni se duerma mientras usa el masajeador.
- NUNCA lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- NO lo use en o cerca de los ojos u otras áreas muy sensibles.
- NO lo use debajo de un cobertor o almohada. Puede ocurrir un calentamiento excesivo y provocar un incendio, electrocución o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- NO use este masajeador de percusión directamente en un área concentrada del cuerpo. Los masajeadores de percusión están concebidos para usarse con un movimiento continuo, cambiando constantemente el área del masaje.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición "off" y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este artefacto está diseñado para uso doméstico exclusivamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Precaución — Sírvase leer todas las instrucciones con atención antes de poner en funcionamiento.

- Este producto no está diseñado para uso médico. Está diseñado sólo para proporcionar un masaje de lujo.
- Si usted tiene cualquier preocupación en referencia a su salud, consulte a su médico antes de usar este producto.
- Los individuos con marcapasos deben consultar a un médico antes de usar este producto.
- NUNCA deje el artefacto sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes.
- NUNCA cubra el artefacto mientras está en funcionamiento.
- NO use este producto durante más de 15 minutos por vez. El uso prolongado puede causar un recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, discontinúe su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a ponerla en funcionamiento.

- NUNCA use este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- NO use este producto antes de ir a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- NUNCA use este producto mientras está en la cama.
- Este producto no debe ser usado NUNCA por individuos que padezcan algún tipo de enfermedad que pueda limitar la capacidad del usuario de manejar los controles.
- Esta unidad no debe ser usada por niños o personas inválidas sin la supervisión de un adulto.
- El uso de este producto debería ser agradable y confortable. Si provoca dolor o incomodidad, suspenda el uso y consulte a su médico.

Instrucciones de uso

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una paleta es más ancha que la otra). Este enchufe puede enchufarse en un tomacorriente polarizado sólo de una forma. Si éste no entra totalmente en el tomacorriente, invierta la posición del enchufe. Si aún no entra, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. NO cambie el enchufe en modo alguno.

1. Esta unidad viene equipada con y recibe energía por medio de un cable homologado por UL. Para conectar la unidad, suelte el amarre del cable e inserte el enchufe en un tomacorriente doméstico de 120 voltios.
2. Para encender la unidad, presione el botón POWER (energía) ubicado sobre el mango.
3. Para aumentar o disminuir el nivel de intensidad del masaje, presione las teclas "+" o "-" arriba del botón POWER para ajustarlo al nivel de masaje deseado. (Ver Figura 1.)
4. Aplique suavemente la cabeza masajeadora al área que usted desea masajear.
5. Masajee el área por un breve período de tiempo y luego cambie a otra área. Nunca masajee el mismo lugar por más de 3 minutos. ADVERTENCIA: Como se indica en la sección "PRECAUCIONES IMPORTANTES" de este manual, no use NUNCA este aparato cerca o sobre los ojos, las sienes u otras áreas muy sensibles.
6. No se recomienda una sesión de masaje más larga de 15 minutos.

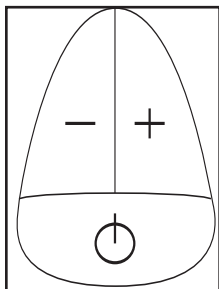


Figura 1

7. Al terminar con los masajes, apague la unidad, desenchufe el cordón eléctrico, déjela enfriar y guárdela apropiadamente en un lugar seco. Guarde la unidad apropiadamente, en un lugar fresco y seco.

NOTA: Para más protección de su unidad, su masajeador se apaga automáticamente después de 15 minutos.

Para cambiar los accesorios

Su masajeador trae 2 juegos de 4 accesorios de cabezas masajeadoras personalizadas. Cada juego posee una firmeza diferente:

- Firme (gris)
- Gel (azul)

Para retirar las cabezas masajeadoras de la unidad, gire cada cabeza en sentido antihorario. Para sujetar las cabezas masajeadoras, gírelas en sentido horario. (Ver Figura 2.)

Masaje con Calor

1. Seleccione la opción de masaje deseada y oprima el botón "HEAT" (calor). Deje pasar unos minutos para que se vaya calentando.

NOTA: No use el calor por más de 15 minutos seguidos. No use el calor si tiene piel sensible, mala circulación, áreas sin pigmentación, hinchazón, quemaduras, inflamación o donde existan erupciones o llagas en la piel. El masaje debe ser placentero y confortable. Si provoca dolor o incomodidad, suspenda el uso y consulte a su médico.

Mantenimiento

Para limpiar

- Asegúrese de desenchufar la unidad y dejarla que se enfríe antes de limpiarla. Use un paño suave y húmedo para limpiarla. NUNCA permita que el agua ni otro líquido entre en contacto con la unidad.

Para guardar

- Desenchufe la unidad del tomacorriente y déjela enfriarse antes de guardarla en su caja o en un lugar limpio y seco. Envuelva el cordón y asegúrelo al sujetador que se proporciona. NO cuelgue la unidad del cable de corriente.

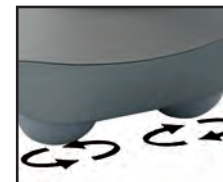


Figura 2

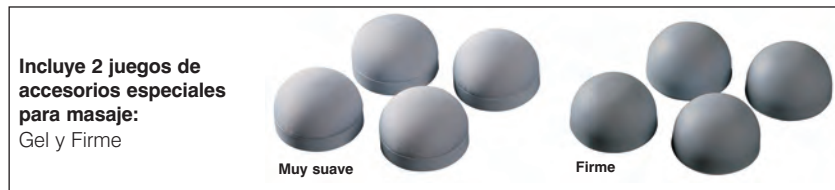
Masajeador de Percusión de Acción Cuádruple



Cuatro cabezas pivotantes
Para un masaje vigorizador

Cómodo agarre de gel
Para fácil alcance
y maniobrabilidad

Calor opcional
(Para activar el calor,
la función de masaje
debe estar encendida)



Power
(encendido)

Intensidad de masaje ajustable

